Estado de Israel – Ministerio del Interior
Registro de la Población

מדינת ישראל – משרד הפנים
מינהל האוכלוסין

Notificación de Renuncia / Cancelación – Declaración del Deseo de no Convertirse en Ciudadano Israelí

הודעת ויתור/ביטול – הצהרת ארל"י

La obtención de la nacionalidad israelí puede afectar a su otra nacionalidad. Para más información, antes de presentar esta solicitud, por favor contacte con el oficial autorizado de la oficina y con un representante del país de su nacionalidad para aclarar las implicaciones. Se le pedirá que firme una declaración sobre este particular.

☐ **Notificación de Renuncia al Derecho de Declarar el Deseo de No Convertirse en Ciudadano Israelí.**
La notificación debe presentarse por un solicitante que desee convertirse en ciudadano israelí, dentro de los 3 meses siguientes a su fecha de registro como nuevo inmigrante (según la Sección 2 (c) (2) de la Ley de Nacionalidad, 5712-1952).

☐ **Notificación de la Cancelación de la Declaración de Deseo de No Convertirse en Ciudadano Israelí.**
La notificación debe presentarse por una persona que, en su minoría de edad, fue incluido en una Declaración de Deseo de No Convertirse en Ciudadano Israelí por uno de sus progenitores, que desea cancelarla y que tiene entre 18 y 22 años de edad, o hasta un año desde el final de su servicio obligatorio en las Fuerzas de Defensa Israelíes (según la Sección 2 (d) de la Ley de Nacionalidad, 5712-1952).

קבלת האזרחות הישראלית עלולה להשפיע על אזרחותך האחרת. לפרטים נוספים יש לפנות לפקיד/ה המוסמך/ת בלשכה ולנציג מדינת אזרחותך לבירור ההשלכות, בטרם תגיש/י בקשה זו.
תידרש/ לחתום על תצהיר בהקשר זה.

☐ **הודעת ויתור על הזכות להצהיר על אי רצון להיות אזרח ישראלי**
ההודעה תימסר על ידי המבקש/ת להיות אזרח/ית ישראלי/ת בתוך 3 חודשים מיום רישומו/ה כעולה. (לפי סעיף 2 (ג)(2) לחוק האזרחות, התשי"ב-1952).

☐ **הודעה על ביטול הצהרת ארל"י שניתנה עבור קטין**
ההודעה תימסר אישית על ידי מ' שנכלל בהיותו קטין בהצהרה על אי רצון להיות אזרח/ית ישראלי/ת של אחד מהוריו ורוצה לבטלה והוא/היא בגיל שבין 18-22, או עד שנה מתום שירות החובה בצה"ל. (לפי סעיף 2 (ד') לחוק האזרחות, תשי"ב 1952)

פרטי מוסר/ת ההודעה
Datos del Notificante

Es obligatorio acudir en persona **נוכחות אישית חובה**

מספר הזהות Documento de identidad									

	שם המשפחה Apellido	השם הפרטי Nombre	שם האב Nombre del padre	שם האם Nombre de la madre	ארץ הלידה País de nacimiento
בעברית En hebreo					
בלועזית En caracteres latinos					

תאריך הלידה Fecha de nacimiento			המין Sexo	המצב האישי Estado civil	תאריך הרישום כעולה Fecha de registro como inmigrante	האזרחות הזרה Nacionalidad extranjera	מס' הדרכון הזר Número de pasaporte extranjero	בתוקף עד Fecha de caducidad
יום Día	חודש Mes	שנה Año	☐ Varón ☐ זכר ☐Mujer ☐ נקבה	☐ Soltero/a ☐ רווק/ה ☐ ☐ גרוש/ה Divorciado/a ☐ נשוי/אה ☐ Casado/a ☐ אלמנ/ה ☐ Viudo/a				

המען Dirección					מספר הטלפון Número de teléfono
הישוב Ciudad	הרחוב Calle	מספר הבית Número	מספר הדירה Piso	מיקוד Código postal	

Esta notificación se refiere a ☐ Mí ☐ Mis hijos menores

La inclusión de hijos menores de edad requiere del consentimiento y la presencia de ambos progenitores.
En ausencia del consentimiento personal del otro progenitor, deberá incluirse una resolución judicial o un certificado legal de acuerdo de divorcio, donde se establezca que la custodia única del menor le ha sido concedida al progenitor que presenta la notificación, o una sentencia que establezca que el progenitor que presenta la notificación tiene derecho a hacerlo él sólo en nombre del menor.

ההודעה מתייחסת אל: ☐ עצמי ☐ ילדי הקטינים

צירוף ילדים קטנים מחייב הסכמה ונוכחות שני ההורים.
בהיעדר הסכמה אישית של ההורה השני, יש להציג פסק דין או הסכם גירושין מקורי ומאושר ע"י בית המשפט המציין כי האפוטרופסות הבלעדית על הקטין ניתנה להורה מגיש ההודעה, או פסק דין הקובע כי ההורה המודיע רשאי להודיע עבור הקטין לבדו.

פרטי ילדי המודיע/ה
Datos de los hijos del notificante

השם הפרטי Nombre	ארץ הלידה País de nacimiento	תאריך הלידה Fecha de nacimiento			המין Sexo	מספר הזהות Documento de identidad			האזרחות הזרה Nacionalidad extranjera	נכלל בבקשה זו כן/לא Incluido en esta solicitud sí / no
		יום Día	חודש Mes	שנה Año	☐ Varón ☐ זכר ☐ Mujer ☐ נקבה					
					☐ Varón ☐ זכר ☐ Mujer ☐ נקבה					
					☐ Varón ☐ זכר ☐ Mujer ☐ נקבה					
					☐ Varón ☐ זכר ☐ Mujer ☐ נקבה					
					☐ Varón ☐ זכר ☐ Mujer ☐ נקבה					

פרטי ההורה השני של הקטין/ים
Datos del otro progenitor del menor / menores

שם המשפחה Apellido	השם הפרטי Nombre	תאריך הלידה Fecha de nacimiento			מספר הזהות Documento de identidad			אזרחות ישראלית Nacionalidad israelí		האזרחות הזרה Nacionalidad extranjera
		יום Día	חודש Mes	שנה Año				☐ Sí ☐ כן ☐ No ☐ לא		

חתימת המודיע/ה _____ מספר הזהות _____ חתימת ההורה שני _____ מספר הזהות _____
Firma del notificante_____ Documento de identidad _____ Firma del otro progenitor _____ Documento de identidad _____

AZ / 4

ז / 4

לשימוש המשרד
Sólo para uso de la oficina

הלשכה ב- _____ התאריך _____ שם הפקיד/ה מקבל/ת ההודעה _____
פרוט המסמכים שנבדקו _____

Oficina en _____ Fecha:_____ Nombre del funcionario que ha recibido la solicitud:
_____ Datos de los documentos que han sido examinados _____